

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Лиховид Андрей Александрович

Должность: И.о. декана медико-биологического факультета

Дата подписания: 16.06.2026 17:54:00

Уникальный программный ключ:

842008d9d07ceade57ed427a05fd21c9bdc6cab6

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«СЕВЕРО-КАВКАЗСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ

Декан медико-биологического

факультета

д-р геогр наук проф. А.А. Лиховид

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»

Направление подготовки - 06.04.01 Биология

Направленность (профиль) Клеточные и генетические технологии

Год начала обучения 2026

Форма обучения очная

Реализуется в семестре 1

Разработано

Доцент кафедры иностранных
языков для гуманитарных и
естественнонаучных
специальностей

Баранова Е.В.

Ставрополь, 2026 г.

1. Цель и задачи освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной и профессиональной компетенций для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Задачи дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» состоят в следующем:

- развивать устойчивый интерес к изучению иностранного языка;
- стимулировать творческую активность студентов;
- стимулировать научно-исследовательскую деятельность студентов.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» относится к дисциплинам обязательной части. Ее освоение происходит в 1 семестре.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код, формулировка компетенции	Код, формулировка индикатора	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций, индикаторов
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД-1 УК 4 знает основы установления разных видов коммуникации (устной, письменной, деловой, межкультурной, сетевой и др.) при решении задач профессиональной деятельности; виды коммуникационных технологий для академического и профессионального взаимодействия ИД-2 УК-4 способен осуществлять коммуникацию в устной, письменной, гипермедиа и др. формах; обоснованно выбирать оптимальные средства коммуникации и коммуникационные технологии с учетом специфики академического и профессионального взаимодействия ИД-3УК-4 успешно применяет современные коммуникационные технологии, в том числе на иностранном(-ых) языке(-ах), для академического и профессионального взаимодействия	Воспитание всесторонне развитой личности
УЛ-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе	ИД-1УК-5. анализирует особенности межкультурного взаимодействия с учетом национальных, конфессиональных и этнокультурных особенностей и национальных традиций; формирует поликультурную среду	Воспитание всесторонне развитой личности

межкультурного взаимодействия	для межкультурного взаимодействия при решении задач профессиональной деятельности. ИД-2УК-5. осуществляет приемы и средства создания поликультурной среды для межкультурного взаимодействия в ходе решения задач профессиональной деятельности.	
-------------------------------	--	--

4. Объем учебной дисциплины и формы контроля

Объем занятий: всего: 4 з.е. 144 акад.ч.	ОФО, в акад. часах
Контактная работа:	36
Практических занятий/из них практическая подготовка	36
Самостоятельная работа	108
Формы контроля	
Зачет	

* Дисциплина (модуль) предусматривает применение электронного обучения, дистанционных образовательных технологий *(если иное не установлено образовательным стандартом)*

Уметь руководить коллективом в сфере своей профессиональной деятельности, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.

5. Содержание дисциплины , структурированное по темам (разделам) с указанием количества часов и видов занятий

№	Раздел (тема) дисциплины и краткое содержание	Формируемы е компетенции, индикаторы	Очная форма				Самостоятельная работа, часов	Форма текущего контроля
			Контактная работа обучающихся с преподавателем /из них в форме практической подготовки, часов					
			Лекции	Практические занятия	Контрольные работы	Групповые консультации		
1 семестр								
	Раздел 1. Теоретические основы аналитико-семантического преобразования первичной информации	ИД-1 УК-4		6			18	
1	Реферирование текста/статьи (экскурс в историю, механизм, виды) Работа над реферативным переводом состоит из следующих этапов: 1)Предварительное знакомство с оригиналом, ознакомление с данной областью знаний и ее терминологией, внимательное чтение всего текста. 2)Разметка текста с помощью квадратных скобок для исключения его второстепенных частей и повторений (исключаемые части текста берутся в скобки). 3)Чтение оригинала без исключенных частей в скобках. 4)Полный письменный перевод части оригинала, оставшейся за скобками, который должен представлять собой связный текст.	ИД-1 УК-4		2			6	Собеседование
2	Аннотирование текста/статьи (экскурс в историю, механизм, виды) При составлении аннотаций необходимо придерживаться определенных требований: 1) Аннотации должны быть составлены так, чтобы их содержание было доступно для усвоения при первом же прочтении, в то же время должны быть отражены все наиболее важные моменты первоисточника. 2) Аннотации должны быть научно грамотны, они не должны отражать субъективных взглядов автора. 3) Язык аннотации должен быть лаконичным, точным и в то же время простым, лишенным сложных синтаксических построений.	ИД-1 УК-4		2			6	Собеседование

	4) В текст аннотаций часто вводятся неопределенно-личные местоимения и страдательно-возвратные конструкции типа «сообщается», «описывается», «излагаются» и т. д. 5) Употребление терминологии, сокращений, условных обозначений в аннотациях должно соответствовать нормам, принятым в конкретной области знаний.						
3	Анализ текста/статьи (экскурс в историю, механизм, виды) Приступая к анализу текста, мы рекомендуем придерживаться следующих этапов: 1)Прочитать исходный текст и ознакомиться с его содержанием; 2)Выявить проблемы, обозначенные в тексте; 3)Определить отношение автора к этим проблемам; 4)Изложить свое отношение к затронутым проблемам. Аргументировать свои решения и выводы.	ИД-1 УК-4		2		6	Собеседование
	Раздел 2. Речевые модели для составления рефератов	ИД-1 УК-4 ИД-2 УК-4		10		30	
4	Реферирование профессионально-ориентированного текста с использованием основных языковых штампов, клише*	ИД-1 УК-4		2		6	Собеседование
5	Реферирование профессионально-ориентированного текста с использованием основных языковых штампов, клише*	ИД-1 УК-4		2		6	Собеседование
6	Реферирование профессионально-ориентированного текста с использованием основных языковых штампов, клише	ИД-1 УК-4		2		6	Собеседование
7	Реферирование профессионально-ориентированного текста с использованием основных языковых штампов, клише	ИД-1 УК-4		2		6	Собеседование
8	Реферирование профессионально-ориентированного текста с использованием основных языковых штампов, клише	ИД-1 УК-4		2		6	Собеседование
	Раздел 3. Речевые модели для составления аннотаций	ИД-1 УК-4		10		10	
9	Аннотирование профессионально-ориентированного текста с использованием основных языковых штампов, клише*	ИД-1 УК-4 ИД-2 УК-4		2		6	Собеседование
10	Аннотирование профессионально-ориентированного текста с использованием основных языковых штампов, клише*	ИД-1 УК-4 ИД-2 УК-4		2		6	Собеседование
11	Аннотирование профессионально-ориентированного текста с использованием основных языковых штампов, клише	ИД-1 УК-4		2		6	Собеседование

12	Аннотирование профессионально-ориентированного текста с использованием основных языковых штампов, клише	ИД-1 УК-4		2			6	Собеседование
13	Аннотирование профессионально-ориентированного текста с использованием основных языковых штампов, клише	ИД-1 УК-4		2			6	Собеседование
	Раздел 4. Речевые модели для составления анализа текста/статьи	ИД-1 УК-4		10			10	
14	Анализ профессионально-ориентированного текста с использованием основных языковых штампов, клише*	ИД-1 УК-4		2			6	Собеседование
15	Анализ профессионально-ориентированного текста с использованием основных языковых штампов, клише*	ИД-1 УК-4		2			6	Собеседование
16	Анализ профессионально-ориентированного текста с использованием основных языковых штампов, клише*	ИД-1 УК-4		2			6	Собеседование
17	Анализ профессионально-ориентированного текста с использованием основных языковых штампов, клише*	ИД-1 УК-4		2			6	Собеседование
18	Анализ профессионально-ориентированного текста с использованием основных языковых штампов, клише*	ИД-1 УК-4		2			6	Собеседование
	ИТОГО за 1 семестр			36			108	
	ИТОГО			36			108	

* - интерактивные часы

6. Фонд оценочных средств по дисциплине

Фонд оценочных средств (ФОС) по дисциплине базируется на перечне осваиваемых компетенций с указанием индикаторов. ФОС обеспечивает объективный контроль достижения запланированных результатов обучения. ФОС включает в себя:

- описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания;
- методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций (включаются в методические указания по тем видам работ, которые предусмотрены учебным планом и предусматривают оценку сформированности компетенций);
- типовые оценочные средства, необходимые для оценки знаний, умений и уровня сформированности компетенций.

ФОС является приложением к данной программе дисциплины.

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Дисциплина построена по тематическому принципу, каждая тема представляет собой логически завершённый раздел.

Практические занятия проводятся с целью закрепления усвоенной информации, приобретения навыков ее применения при решении практических задач в соответствующей предметной области.

Самостоятельная работа студентов направлена на самостоятельное изучение дополнительного материала, подготовку к практическим и лабораторным занятиям, а также выполнения всех видов самостоятельной работы.

Для успешного освоения дисциплины, необходимо выполнить все виды самостоятельной работы, используя рекомендуемые источники информации.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

8.1. Перечень основной и дополнительной литературы, необходимой для освоения дисциплины

8.1.1. Перечень основной литературы:

1. Максимюк, Е. В.; Рецензирование, аннотирование и реферирование Электронный ресурс / Максимюк Е. В.: учебное пособие. - 2-е изд. - Омск: СибАДИ, 2019. - 46 с. - ISBN 978-5-00113-113-7, экземпляров неограниченно
2. Варнавская О.О., Хусаинова Е.Н. Реферирование и аннотирование: учебное пособие. – 2-е изд. Ставрополь, 2006

8.1.2. Перечень дополнительной литературы:

1. Иностранный язык профессионального общения (английский язык) Электронный ресурс: учебное пособие / Л.О. Рясина / С.В. Павлова / И.Б. Кошеварова / Е.Н. Мирошниченко / Е.А. Молодых. - Иностранный язык профессионального общения (английский язык), 2021-05-04. - Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2018. - 140 с. - Книга находится в базовой версии ЭБС IPRbooks. - ISBN 978-5-00032-323-6, экземпляров неограничено.
2. Реферирование и аннотирование. Реферативный перевод: Учебное пособие / сост. Л. Н. Хохлова. - Краснодар: Южный институт менеджмента, 2015. - 72 с.
3. Хорень, Р.В. Практическая грамматика английского языка = English Grammar Practice Электронный ресурс: учебное пособие / Е.М. Стамбакио / И.В. Крюковская / Р.В. Хорень. - Практическая грамматика английского языка = English Grammar Practice, 2022-08-04. - Минск: Республиканский институт профессионального образования (РИПО), 2016. - 568 с. - Книга находится в базовой версии ЭБС IPRbooks. - ISBN 978-985-503-639-6, экземпляров неограничено.

8.2. Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Баранова, Е.В. Методические указания по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации (английский язык)» для студентов направления подготовки 06.04.01 Биология, направленность (профиль) Нейробиология [Электронная версия], Ставрополь : СКФУ (электронная версия)

8.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. <https://www.sciencedaily.com/>
2. <http://www.usingenglish.com/glossary.html> (Сайт - Глоссарий, содержащий более 950 лингвистических терминов с перекрестными ссылками и списком источников (SIL International))
3. <http://www.cal.org/ericcll/faqs/RGOs/linguistics.html> (Сайт центра прикладной лингвистики (the ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics, the Center for Applied Linguistics))
4. <http://biblioclub.ru> Университетская Библиотека онлайн

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

На семинарских и практических занятиях студенты представляют презентации, подготовленные ими в часы самостоятельной работы.

Информационные справочные системы:

Информационно-справочные и информационно-правовые системы, используемые при изучении дисциплины:

- 1 <http://www.bbc.co.uk/home/today/index.shtml>
- 2 <http://www.englishonline.co.uk>
- 3 <http://www.alleng.ru/english/engl.htm>
- 4 <http://www.english-globe.ru/>

Программное обеспечение:

1	Альт Рабочая станция 10
2	Альт Рабочая станция К
3	Альт «Сервер»
4	Пакет офисных программ - Р7-Офис

10. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Практические занятия	Учебная аудитория для проведения учебных занятий, оснащенная мультимедийным оборудованием и техническими средствами обучения.
Самостоятельная работа	Помещение для самостоятельной работы обучающихся оснащенное компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и возможностью доступа к электронной информационно-образовательной среде университета

11. Особенности освоения дисциплины лицами с ограниченными возможностями здоровья

Обучающимся с ограниченными возможностями здоровья предоставляются специальные учебники, учебные пособия и дидактические материалы, специальные технические средства обучения коллективного и индивидуального пользования, услуги ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь, а также услуги сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков.

Освоение дисциплины обучающимися с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано совместно с другими обучающимися, а также в отдельных группах.

Освоение дисциплины обучающимися с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

В целях доступности получения высшего образования по образовательной программе лицами с ограниченными возможностями здоровья при освоении дисциплины обеспечивается:

1) для лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению:

- присутствие ассистента, оказывающий студенту необходимую техническую помощь с учетом индивидуальных особенностей (помогает занять рабочее место, передвигаться, прочесть и оформить задание, в том числе, записывая под диктовку),

- письменные задания, а также инструкции о порядке их выполнения оформляются увеличенным шрифтом,

- специальные учебники, учебные пособия и дидактические материалы (имеющие крупный шрифт или аудиофайлы),

- индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс,

- при необходимости студенту для выполнения задания предоставляется увеличивающее устройство;

2) для лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху:

- присутствие ассистента, оказывающий студенту необходимую техническую помощь с учетом индивидуальных особенностей (помогает занять рабочее место, передвигаться, прочесть и оформить задание, в том числе, записывая под диктовку),

- обеспечивается наличие звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования, при необходимости обучающемуся предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

- обеспечивается надлежащими звуковыми средствами воспроизведения информации;

3) для лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата (в том числе с тяжелыми нарушениями двигательных функций верхних конечностей или отсутствием верхних конечностей):

- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или надиктовываются ассистенту;

- по желанию студента задания могут выполняться в устной форме.

12. Особенности реализации дисциплины с применением дистанционных образовательных технологий и электронного обучения

Согласно части 1 статьи 16 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» под *электронным обучением* понимается организация образовательной деятельности с применением содержащейся в базах данных и используемой при реализации образовательных программ информации и обеспечивающих ее обработку информационных технологий, технических средств, а также информационно-телекоммуникационных сетей, обеспечивающих передачу по линиям связи указанной информации, взаимодействие обучающихся и педагогических работников. Под *дистанционными образовательными технологиями* понимаются образовательные технологии, реализуемые в основном с применением информационно-телекоммуникационных сетей при опосредованном (на расстоянии) взаимодействии обучающихся и педагогических работников.

Реализация дисциплины может быть осуществлена с применением дистанционных образовательных технологий и электронного обучения полностью или частично. Компоненты УМК дисциплины (рабочая программа дисциплины, оценочные и методические материалы, формы аттестации), реализуемой с применением дистанционных образовательных технологий и электронного обучения, содержат указание на их использование.

При организации образовательной деятельности с применением дистанционных образовательных технологий и электронного обучения могут предусматриваться асинхронный и синхронный способы осуществления взаимодействия участников образовательных отношений посредством информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

При применении дистанционных образовательных технологий и электронного обучения в расписании по дисциплине указываются: способы осуществления взаимодействия участников образовательных отношений посредством информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (ВКС-видеоконференцсвязь, ЭТ – электронное тестирование); ссылки на электронную информационно-образовательную среду СКФУ, на образовательные платформы и ресурсы иных организаций, к которым предоставляется открытый доступ через информационно-телекоммуникационную сеть «Интернет»; для синхронного обучения - время проведения онлайн-занятий и преподаватели; для асинхронного обучения - авторы онлайн-курсов.

При организации промежуточной аттестации с применением дистанционных образовательных технологий и электронного обучения используются Методические рекомендации по применению технических средств, обеспечивающих объективность результатов при проведении промежуточной и государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры с применением дистанционных образовательных технологий (Письмо Минобрнауки России от 07.12.2020 г. № МН-19/1573-АН "О направлении методических рекомендаций").

Реализация дисциплины с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий осуществляется с использованием электронной информационно-образовательной среды СКФУ, к которой обеспечен доступ обучающихся через информационно-телекоммуникационную сеть «Интернет», или с использованием ресурсов иных организаций, в том числе платформ, предоставляющих сервисы для проведения видеоконференций, онлайн-встреч и дистанционного обучения (МТС-Линк), а также с использованием возможностей социальных сетей для осуществления коммуникации обучающихся и преподавателей.

Учебно-методическое обеспечение дисциплины, реализуемой с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий, включает представленные в электронном виде рабочую программу, учебно-методические пособия или курс лекций, методические указания к выполнению различных видов учебной деятельности обучающихся, предусмотренных дисциплиной, и прочие учебно-методические материалы, размещенные в информационно-образовательной среде СКФУ.